



第五十九届会议

临时议程* 项目 107(b)

人权问题：人权问题，包括增进人权和
基本自由切实享受的各种途径

消除一切形式的宗教不容忍

秘书长的说明**

秘书长谨向大会成员转递人权委员会宗教或信仰自由问题特别报告员阿斯玛·贾汉吉尔根据大会 2003 年 12 月 22 日第 58/184 号决议提出的临时报告。

* A/59/150。

** 本文件在截止日期后提交，由于迟任命新的特别报告员。



人权委员会宗教或信仰自由问题特别报告员
阿斯玛·贾汉吉尔的报告

摘要

特别报告员根据 2003 年 12 月 23 日第 58/184 号决议向大会提交本报告。

在其报告中，特别报告员提及自人权委员会发表上一份报告（E/CN.4/2004/63）以来向各国发出的信函及收到的答复。她还提及一些国家对在人权委员会发表上一份报告之前发给它们的信函拖延答复、实地访问和预防性活动。

目录

	段次	页次
一. 导言	1-4	3
二. 信函	5-89	3
三. 实地访问	90-91	17
四. 预防活动	92-93	18
五. 结论和建议	94-99	18

一. 引言

1. 人权委员会第四十二届会议于 1986 年 3 月 10 日通过第 1986/20 号决议，决定任命一名特别报告员，任期一年，负责审查世界各地所发生的违反《消除基于宗教或信仰原因的一切形式的不容忍和歧视宣言》的事件和政府措施，以及建议关于此种情况的补救措施。
2. 根据第 1986/20 号决议，特别报告员自 1987 年以来向人权委员会提交了 18 份一般性报告，向大会提交了 9 份临时报告，还向委员会或大会提交了 17 份报告增编。本报告是根据大会第 58/184 号决议提交的。
3. 人权委员会主席以 2004 年 7 月 13 日的信任命阿斯玛·贾汉吉尔为宗教或信仰自由问题新的特别报告员。特别报告员利用这个机会表示感谢阿卜杜勒法塔赫·奥马尔从 1993 年到 2004 年对关于宗教或信仰自由的任务作出了重要的贡献。
4. 新的特别报告员自 2004 年 7 月 24 日以来就正式负起关于宗教或信仰自由的任务。因此在本报告中将限于说明其前任已转交的信函和收到的答复，同时将回顾其任务取得的其他主要成果。她将在下次提交人权委员会的报告中较一般性地评估与宗教或信仰自由有关的情况。

二. 信函

5. 本报告共涉及向 29 个国家发出的 39 份信函，还涉及下列国家政府对这些信函的答复：阿塞拜疆、孟加拉国、中国、埃及、法国、伊朗伊斯兰共和国、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、巴基斯坦、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、斯里兰卡、美利坚合众国、乌兹别克斯坦、越南。在这方面，特别报告员表示感谢白俄罗斯、俄罗斯联邦、乌兹别克斯坦提出答复，由于技术原因，本报告无法列入其内容。她将在下次提交人权委员会的报告中介绍这些答复以及 2004 年 8 月 31 日之后收到的答复。
6. 特别报告员也要感谢下列各国政府对在提交委员会的历次报告中转递的信函作出答复：阿塞拜疆、孟加拉国、白俄罗斯、中国、埃及、厄立特里亚、斐济、希腊、巴基斯坦、塞尔维亚和黑山、斯洛文尼亚、斯里兰卡、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、美利坚合众国、乌兹别克斯坦。这些答复的内容也将列入她下次提交人权委员会的报告。最后，特别报告员表示感谢以色列、土耳其和乌兹别克斯坦政府已提交关于人权、包括宗教或信仰自由的执行情况的一般资料。
7. 按照其任务规定，特别报告员谨作出如下说明：本报告未概述最近两个月内发出的信函，因为相关国家答复的期限未到。

阿塞拜疆

8. 在 2004 年 3 月 12 日，特别报告员发给阿塞拜疆政府下列资料：阿泽里人当局命令在巴库的穆斯林离开 Juma 清真寺。据称市行政当局的 Nubaris Kuliev 先生在 2004 年 1 月 15 日告诉清真寺领导人，穆斯林社区必须在 15 天内离开清真寺，并将它交给“有关当局”。还据报清真寺的教长 Ilgar Ibrahimoglu Allahverdiev 一再地被地方当局拘留。

9. 2004 年 3 月 29 日，特别报告员发出更多关于 Juma 清真寺的资料。在 2004 年 3 月 1 日法院裁决要将他们从敬神的地方驱逐出去之后，Juma 清真寺的成员据称被法院官员警告，他们将被强行逐出。

10. 阿塞拜疆政府在 2004 年 8 月 9 日的信中答复说，Juma 清真寺所在的建筑物从 1968 年到 1992 年是当作国家地毯博物馆使用的。1992 年，Azar Ramiz ogly Samadov 和 Ilqar Ibrahim ogly Allahverdiyev（在信函中是 Ilgar Ibrahimoglu Allahverdiev）占用了该建筑物，但未曾向高加索穆斯林委员会提出使用申请，该委员会在法律上有权授权利用某些建筑物作为敬神的地方。该委员会于是为该清真寺指定一名新教长，这并未限制那些在这个清真寺敬神的人的良心自由。

11. 政府又说，Ilqar Allahverdiyev 从在伊朗伊斯兰共和国的学习回来后就同“伊斯兰联盟”社团一起活动，发表不利于阿塞拜疆政教分立政府的言论，并且鼓吹伊斯兰革命。2004 年 4 月 2 日，法院判决他五年监禁，因他在 2004 年 10 月 15 日和 16 日犯了暴力、集体迫害和破坏财物的罪行。法庭暂缓执行判决五年。

孟加拉国

12. 2004 年 3 月 15 日，特别报告员发给孟加拉国政府下列资料：2004 年 1 月 8 日，内政部决定禁止“由孟加拉国的 the Ahmadiyya Muslim Jamaat 出版的关于伊斯兰的一切书和小册子的销售、出版、分发和拥有，这包括‘古兰经马吉德’的孟加拉语或任何其他语文的译本（附解说）”。关于这项决定，据称引用的理由是这些出版物载有“令人讨厌的材料……它们伤害或可能伤害孟加拉国占多数的穆斯林人民的感情”，但是报告指出，作出该决定是因为若干宗教团体加紧运动，要求制定法律，宣布艾哈迈德派教徒为非穆斯林。在孟加拉国的艾哈迈德派教徒的社区据报其清真寺和个别成员再三遭到攻击。

13. 2004 年 5 月 24 日，孟加拉国政府回答说，其宪法不论信仰、性别、宗教和族裔，保护每个公民的权利。像所有社区一样，艾哈迈德派教徒获得保证，不仅享有宪法权利，并且享有一切机会平等。该社区成员已上升到民事和军事公务人员的高级职等。他们享有敬神的自由。该社区有它自己的宗教中心和敬神的地方。政府致力于支持他们的权利以及向社区领袖及其敬神的地方提供安全。面临最近的事件，该运动向社区成员提供警察的保护。政府也采取必要措施来维护其清真寺。已部署警察，以阻挡某些方面要在艾哈迈德派一个清真寺游行的企图。该运

动也阐明将不改变艾哈迈德派教徒的宗教地位。但是，禁止了艾哈迈德派教徒的一些出版物，因它们载有可能冒犯孟加拉国占多数的穆斯林的材料。

白俄罗斯

14. 2004 年 3 月 15 日。特别报告员发给白俄罗斯政府下列资料：根据 2002 年 11 月通过的新宗教法，白俄罗斯各地的宗教组织面临强制性的重新登记。在这方面，在 2003 年 5 月和 6 月，五旬节的福音传道者 Aleksandr Balyk 和 Aleksandr Tolochko 都遭到罚款，因据称在 Grodno 区域从事未登记的家庭敬神活动。

15. 据报宗教法将宗教组织的活动限制在指定地区，通常是该国的一个乡村、镇或区域，还据报根据该法只有在明斯克登记的全国性宗教组织有权创立男隐修院和女隐修院。据报希腊天主教会在白俄罗斯没有此种中央机构，因此它在 Polotsk 的男隐修院难以获得承认。

16. 最后，据称宗教法将“引诱未成年人到宗教组织以及违反其意志或未经其父母或监护人同意就教他们宗教”当作犯罪。据报地方当局正在要求宗教组织提供上其主日学校的所有儿童的姓名和出生日期。

17. 2004 年 6 月 10 日，特别报告员发出如下资料：自 2003 年 6 月在 Grodno 几千个犹太人的坟墓遭亵渎，在 Grodno，一个悠久的坟场被挖掉，以便扩大一个足球露天体育场。据报埋在那里的人包括几千个死于大屠杀的犹太人和重要的犹太圣人。

中国

18. 2004 年 6 月 16 日，特别报告员发出如下资料给中国政府：自 1999 年 7 月 20 日中国政府禁止法轮功以来，超过 1 600 个法轮功信仰者遭到酷刑或殴打，几百个被处以 20 年以上监禁，其他人被关在精神病医院，很多人未经审判就被送到劳改营。在写本信函时，据称数量不确定的信仰者未经审判正在被关起来。还据报至少 907 个信仰者在拘留中死亡。

19. 各项报告表示中国各地禁止法轮功的运动继续未稍减。法轮功信仰者继续遭到政府官员的虐待和酷刑，因他们要强迫信仰者放弃其信仰。还据报在拘留期间遭到酷刑和其他不人道和有辱人格待遇的个别信仰者未得到适当有效的补救。特别是，称为“劳动改造”的行政拘留制度继续强加在法轮功信仰者身上。据报劳动改造涉及无指控或审判、也无司法审查就拘留，为期一年至三年，可再延长一年。据称获得劳动改造的人无权聘请律师，也没有可以为自己辩护的审讯。作为例证，特别报告员在其信中提到一些个案、包括 Yiewen Tang 女士、Zhao Fengyun 女士和 Zhang Guoqing 先生的案件。

20. 特别报告员还提到南华教会被拘留的 Gong Shengliang 牧师据称健康状况很不好。

埃及

21. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员发给埃及政府下列资料：圣约翰心爱的科普特隐修院继续受到拆除的威胁。该隐修院除了作为教堂外，还是残疾儿童和孤儿的住宅。据报在过去六年半内，在高级军官唆使下，当地陆军单位的成员九次攻击该隐修院。最近，在 2004 年 1 月 5 日，据报 600 个士兵和两辆推土机攻击该隐修院，将栅栏摧毁了一部分，放火烧在房地产上的建筑物。据报在这次攻击期间隐修院一名工作人员被杀死，其他几个工作人员和神职人员受伤。

22. 特别报告员还提及 Bolis Rezek-Allah 先生的案例，他是基督徒，据报在 2003 年 11 月 28 日他试着离开埃及时在同阿拉伯利比亚民众国的边境被逮捕。据报他被拘留 12 小时才获释。2003 年 12 月 3 日，Rezek-Allah 先生再度被扣押，并且被带到在开罗的保安警察总部审问。他最初是在 2003 年夏季被捕，罪名是同穆斯林结婚，据报其妻 Enas Badawi 女士在结婚前已改信基督教。Rezek-Allah 先生最先被关在监狱三个月，据报在那期间他也被控帮助穆斯林改信基督教。

23. 特别报告员还在其信函中提及在 2003 年 11 月 7 日，据称基督教乡村 Girza Ayiat Giza 遭到一群人（5 000 个）攻击。据报攻击造成十一人受伤，大量财物损害，据报攻击是由于当地基督徒企图扩大其在村里的教堂。

24. 最后，特别报告员提出下列资料：巴哈教徒不可以在其子女出生证上表明其宗教。有一个例子，父母在填写其新生儿出生登记表时据报未填宗教，因为知道“巴哈教”不被接受。根据埃及内政部发出的 2003 年 9 月 16 日的一项决定，据称不准在正式登记表上不填写宗教，也不准填写未获承认的宗教，只准填写基督教犹太教和伊斯兰教。而且，该决定陈述，不准孩子的父亲信基督教，母亲则信穆斯林教，“因这样违反公共秩序”。据说特别报告员的信函中提及的家庭就是这样。

25. 2004 年 3 月 30 日，特别报告员发给埃及政府下列资料：2004 年 1 月 26 日，四个科普特大学生在南部西奈遭逮捕，罪名是组织一个团体，对国家统一和社会和平构成威胁。他们仍然在监禁中。

26. 2004 年 5 月 7 日，埃及政府回答说，Bolis Rezek-Allah 与其妻 Enas Yahya Abd al-Aziz Mahmud 使用假的身份证和出生证结婚。2003 年 2 月 25 日 Rezek-Allah 先生被逮捕，稍后保释，但其名字被列入在调查结束之前被禁止旅行人士清单中。

27. 关于攻击科普特隐修院，主管当局解释说，由于令人信服的军事理由，沿开罗-苏伊士沙漠公路竖立的新墙或设施必须在距该公路边缘 100 米处。该隐修院没有遵守这项规定。同 Shenouda 三世宗座接洽，以便同国防部两名高级军官会谈，会谈达成了一项协议，国防部将建筑该设施，费用由国防部负担，规格相同。

28. 同一日,埃及政府回答第二份信函说,在 2004 年 1 月 John Adel Fokha、Andrew Saeed、Peter Nady Kemel Baqtar 和 Ishak Dawood Yessa Laklha 在 Naweebaand 被逮捕,罪名是成立团体,目的是破坏国家统一;拥有出版物和记录,旨在实现该目的;以言语和书面利用宗教和提出谎报,以期挑起社会冲突和威胁社会和平。他们的拘留期间被延长几次,直到 2004 年 4 月 3 日他们才获保释。对这些人提起的诉讼符合法律。

厄立特里亚

29. 2004 年 3 月 15 日特别报告员致函厄立特里亚政府,通报下列情况:据称,在 2003 年 11 月,生命世界(Kale Hiwot)基督教福音教会的一名牧师及其都会的 7 名姓名不详的教徒被单独监禁在门德费拉的一个派出所内。据报,在阿斯马拉主要的生命世界(Kale Hiwot)教会于 2003 年 10 月被士兵关闭,据称是作为政府限制宗教自由的行动的一部分。

30. 2003 年初,据称当局开始采取一种模式,如拘捕数个这些教会的教徒、在教会礼拜和仪式时闯入、未经控告无限期拘禁教徒、对被监禁者施以酷刑和虐待,意图迫使他们放弃其信仰。2003 年 8 月,据报 57 名在萨瓦军营上强迫性课程的学生被捕,然后被关在金属制运货集装箱内,条件之恶劣等于酷刑一样,原因是发现他们持有圣经。据说,目前有逾 330 多人因信奉少数人的信仰而被拘禁在全国各地。

31. 2004 年 6 月 14 日,特别报告员提交的资料中据称全福音教会领袖 Haile Naizgi 和 Kiflu Gebremeskel 博士于 2004 年 5 月 23 日在阿斯马拉他们的家中被捕。在另一个案件中,据报阿斯马拉 Rema 福音会教会牧师 Tesfatsion Hagos 于 2004 年 5 月 27 日在访问马萨瓦时被捕。据称,这些拘捕是政府对厄立特里亚境内属于少数的基督教福音教会和五旬节派教会加紧迫害浪潮的一部分。

法国

32. 2004 年 3 月 17 日特别报告员致函法国政府,通报下列情况和指控:法国议会通过了 Loi relative à l'application du principe de laïcité dans les écoles, colleges and lycées publics (所谓的《世俗法》和修订《教育守则》,在守则中列入一项 L.141-5-1 号条款,其内容如下:“禁止在公立大学、中学、小学的学生穿戴显眼地展示其宗教联系的标记或服装。”

33. 除了无数质疑这项规定是否符合国际法的批评外,特别报告员还收到许多指控,这些指控特别提出这项法律对一般吁请尊重文化和宗教多样性的那些人,以及特别对宣称信奉穆斯林教的那些人的歧视性质。他们中许多人认为,妇女的服装,如说是一个显示信仰的问题,还不如说是一个信仰问题。此外,还发生了据说戴面纱的妇女遭到言语攻击或宗教不容忍行为的事件。

34. 特别报告员提请政府注意这项新法可能有导致歧视之虞，以及注意可能形成紧张状况、甚或发生恐伊斯兰症，还注意该法可能对文化和宗教多样性原则本身造成伤害。

35. 法国政府在 2004 年 6 月 1 日的信中答复说，尽管法国保证宗教自由，但政教分离制度一方面规定国家对任何宗教团体的宗教内容不予置评，甚至拒绝界定什么是或不是“宗教”；另一方面，法国没有宗教注册制度，也没有给予任何宗教任何正式承认的制度。取得某一“文化协会”地位，虽然不影响教派的做法，不过是赋予某些免税优惠。

36. 特别报告员引述的法律一般而言不禁止与某一特定信仰有关的任何宗教标记。法国该项法律不污辱任何宗教。它未列入遭禁止的宗教标记清单。这只与公立教育制度有关，即使在该制度内，该项禁止不是整个制度的：仅禁止在公立大学、中学、小学校内穿戴“显眼地”展示某一宗教联系的标记或服装（该法第 1 条）。该法并未严格界定什么构成“显眼地”显示，并已强调，将在“关切不断的对话和教育”的情况下执行该法律。该法律的目的是庄严地重申，公立学校是传授知识的地方，必须维护其中立性，而且必须维护学校里男孩和女孩之间的平等，作为一项不可侵犯的原则。表示宗教信仰的自由只有靠其他人的权利和需要尊重社会的规则加以约束。

37. 此外，法国当局正在尽力适当注意在公立学校教授宗教的问题，特别是向教员提供初步和持续的培训，以使他们准备就绪，可以处理与宗教有关的问题。由设立法国穆斯林人文化理事会，给予了伊斯兰在法国人们信仰的大宗教中适当的地位。该理事会的目标是协助处理所有与法国境内穆斯林宗教组织有关的问题，并作为当局的对话方。最后，共和国总统设立了一个禁止种族主义和反犹太主义部际委员会，该委员会现已制订一项有的放矢的行动的方案（部署警察、采用适当司法措施、进行公共工程），以加强敬神的地方的安全，因在这之前，有几个犹太教、基督教和穆斯林教的教堂遭到亵渎和暴力行为。

印度

38. 2004 年 3 月 15 日，特别报告员致函印度政府，通报下列情况：在 2004 年 1 月 11 日在恰布瓦教区教会建筑群内发现一名 9 岁女孩被奸杀之后，2004 年 1 月 17 日阿里拉杰布尔萨勒斯长老会牧师 Stanny Ferreira 遭一群人攻击和痛殴。据报在 2004 年 1 月 13 日，世界印度人理事会和 Sangh Parivar 宣布该日为抗议日，据称控诉基督教徒是杀人犯。据称与 Sangh Parivar 有关的团体举行了列队行进，在这期间焚烧主教和牧师的肖像，呼喊打倒基督教的口号，并且分发煽动性的反基督教的传单。2004 年 1 月 15 日，据称一名在教会附近办公室工作的非基督教徒的个人承认犯下该谋杀。

39. 特别报告员也提及，2004 年 1 月 16 日，据报一群人强行进入阿姆茹特村北印度教会的房地，分发反基督材料、搅乱考试、撕下宗教海报。这个基督教徒占多数的乡村的居民，其中许多是第二代或第三代改信基督教的比尔人，据报他们开始向攻击者投掷石头，迫使他们逃走。据报，为了报复，武装的印度教激进分子袭击了该村，其后的冲突导致一人死亡，数人受伤。

40. 最后，特别报告员提出以下资料：许多穆斯林男子自 2003 年 3 月以来，一直被非法拘留在艾哈迈达巴德的 Gayakwad Haveli 派出所。据称《防止恐怖主义法》正在被任意用来处罚穆斯林。如果被拘禁者不肯合作，或向法院或人权组织控诉其所受待遇，警察就经常威胁将根据该法指控那些被拘留者及其亲属。

印度尼西亚

41. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员致函印度尼西亚政府，通报下列情况：据称按照宗教事务部拟订的一项法案草案，不同宗教间的婚姻和不同宗教间的收养将被禁止；人们不得参加其本身的信仰以外的信仰的宗教仪式；禁止教授“与该宗教主要教义不同”的宗教材料；只有在获得政府许可的情况下才能建立敬神的地方。据报提议的法案只承认印度尼西亚的五种正式宗教。

42. 特别报告员也提及在中苏拉威西波索一带基督教徒占多数的村落发生的一系列攻击事件，据报这使人害怕 1999 年至 2001 年波及苏拉威西及与其邻接的 Maluku 岛屿的穆斯林与基督教徒之间的宗派冲突再度爆发。据报在 2003 年 10 月 12 日在波索及与其邻接的莫罗瓦利至少 10 人被杀之后，波索的情况开始恶化。

伊朗伊斯兰共和国

43. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员致函伊朗伊斯兰共和国政府，通报下列情况：据称在 2004 年 1 月的最后一个星期，在巴布尔市内，一些人开始破坏被称作 Quddus（至圣）的 Mulla Muhammad-'Ali Barfurushi 的坟墓，该墓地对全世界巴哈教社区而言具有极重要的宗教意义。

44. 2004 年 6 月 10 日，特别报告员向伊朗政府报告说，据报该至圣坟墓上的建筑物已被夷平。尽管设法保护此一地点，损毁该建筑物的行动一直静静地继续着，目的是不要引起注意。最后，据称不许巴哈教徒捡拾该至圣的遗骸。

45. 特别报告员在 2004 年 6 月 14 日的另一封信中报告说，2004 年 5 月 23 日，警察在伊朗北部拘捕了名叫 Khosroo Yusefi 的一名基督教新教牧师，把他和他的妻子及两名十余岁子女监禁起来。据报数十名来自 Yusefi 先生两个教会团体的信众也在 5 月的第一个星期被监禁，后来获释。

以色列

46. 特别报告员于 2004 年 6 月 10 日致函以色列政府，通报下列情况：据称以色列当局正在阻止神职人员签证（A3）的延长。结果使许多基督教徒变成在以色列

非法停留，影响到他们的行动和工作。大家担心那些没有签证留在以色列的人会面临逮捕和遣返，而那些已离开的人可能无法返回。

吉尔吉斯斯坦

47. 2004 年 3 月 16 日特别报告员致函吉尔吉斯斯坦政府，通报下列情况：拆毁格拉尔雅区内九个清真寺中的六个的行动已在区长的命令下开始。据称这六个清真寺在 2003 年 5 月被关闭，尽管已在国家宗教事务委员会注册。据报当局辩称拆除这些清真寺是因为它们非法建造在国有土地上。

48. 特别报告员也提及以下事实：据称耶稣基督五旬节派教会被禁止在数个镇注册，使它们面临逾 10 万美元的税款，尽管宗教团体是免税的。据报当局威胁说，如果不缴税款，就要没收在比什凯克的一所教堂建筑物。

49. 2004 年 5 月 7 日政府答复说，关于关闭和拆毁六个清真寺的消息是不正确的。该有关地区的 17 个清真寺多数都是未经地方当局核准自行建造的。在这 17 个之中，4 个已在国家宗教事务委员会注册，也在那些清真寺举行了星期五祈祷会。在七个寺庙内，每日举行五次日常祈祷会。其余六个清真寺作为祈祷室，并未在国家宗教委员会注册。2003 年，由于这些清真寺的建筑质量差且未经核可，因此当局在村民的同意下暂停其活动。

50. 政府也宣称，在吉尔吉斯斯坦的耶稣基督五旬节派教会的 47 个分会中只有 5 个业已注册；其余的违反吉尔吉斯的法律，未注册就从事宗教活动。迄今，国家宗教事务委员会从未拒绝属于某一宗教组织的宗教建筑物注册，也从未颁布任何暂停其活动的命令。此外，还两次邀请五旬节派教会为它的其余分会注册，但迄今只有六个提出组成文书，目前正在审议中。政府也坚称，交给五旬节派教会的税款通知是理由充足及合法的。此外，这项应付税额的裁决在上诉后得到确认。

老挝人民民主共和国

51. 2004 年 6 月 10 日，特别报告员转递老挝人民民主共和国政府一封信，其中指称自 2004 年初以来，在萨南萨伊区数个村庄内，反基督教的压制日增。在 2004 年 2 月 3 日至 19 日，Ban Donthapad 和 Ban Donsua 村庄内的基督教徒在给万象老挝福音教会的求助呼吁中，声称遭到旨在迫使他们放弃信仰的行动，包括一再的死亡威胁、企图开车把人撞倒、没收稻田和农场牲畜、监禁、威胁逐出村庄和威胁烧毁房屋。2004 年 3 月 4 日，据说阿速坡省当局逮捕了名叫 Tong-Luang 的教员，因为他保持他的基督教信仰。Tong-Luang 于 2003 年 12 月 28 日业已因庆祝圣诞节被捕过。他于 2004 年 1 月 9 日获悉。

52. 老挝人民民主共和国政府在 2004 年 7 月 15 日的信中提及其 2004 年 4 月 21 日给促进和保护意见和言论自由权问题特别报告员和法外处决、即决处决或任意处决问题特别报告员的信，其中回顾《宪法》保障宗教或信仰的自由，并否认来

文中的指控。逾 147 000 名老挝基督教徒自由实践他们的信仰、参加他们选择的教会、并与其他宗教社区和睦相处。

墨西哥

53. 2004 年 6 月 14 日，特别报告员向墨西哥政府转送如下信息，已皈依基督教福音信仰的 Huichol 土著部落的 80 多个成人和儿童被威胁将被驱逐出他们在墨西哥哈利斯科州的 Tenzompa 的家。

54. 根据收到的信息，他们的问题始于 1987 年，在他们祖祖辈辈生活的圣卡塔琳娜村子，在这一小群人开始建一个教堂时。据称这一群人的一些成员被绑架和监禁。2002 年 8 月 24 日，基督教福音家庭被逐出圣卡塔琳娜。他们到 Tenzompa 避难，他们在那里继续生活在危险的情况中，等待政府的帮助。在没有得到政府的帮助后，他们就请求镇上的老者给他们土地耕种以及建造永久的家园。但是，他们反而被命令离开。如果没有政府的干预，这 18 个家庭在这一学年结束后，就必须找其他地方居住。

蒙古

55. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员向蒙古政府转送信息，指出以非法理由拒绝教会注册或地方官员向教会索贿的情形。尽管 1993 年宗教法并没有规定教会必须向政府注册，但据报它们，也会因此被罚款。政府注册似乎是本地的蒙古人教会的一个特殊问题。

56. 特别报告员也谈到据称社会上对基督教徒在该国的活动日益关切，说是基于相信他们支持自杀。据报这已经导致要使宗教法严格的举措，包括禁止所有未登记的宗教活动；登记的条件必须是拥有用于作礼拜的建筑物。至少要有 500 个成员和足够的神职人员；禁止在庙宇或教堂以外的宗教活动；拒绝属于任何其他国家认为非法的教派的宗教组织或与已注册的宗教组织同名的宗教组织注册；给予地方委员会权利，以决定将获准许的少数人的宗教组织的百分率(与佛教组织相较)。

尼日利亚

57. 2004 年 5 月 7 日，特别报告员给尼日利亚政府资料，指出 2004 年 5 月 2 日，大约 630 人遭杀害，其中大多数是说豪萨语的一个穆斯林社区的成员，这是在高原州 Yelwa-Shendam 村发生的新的宗教间暴力行为造成的。还报道，在这次攻击中几间房屋被摧毁，两所清真寺遭严重毁坏。据称在这次攻击之前，在 2004 年 2 月在 Yelsa 差不多 100 个基督徒遭杀害，包括在一间教堂被屠杀的 48 人，使该地区在三个月的战斗的死亡总数达到至少 1 000 人。

巴基斯坦

58. 2004 年 6 月 14 日，特别报告员向巴基斯坦政府转送信息，指出在 2004 年 4 月 3 日，Diwan Hashmat Hayat 在自家屋外被一群暴徒袭击，原因是他要求附近

的一个清真寺不要制造那么多噪音。据称他被逮捕，送到了 Jhelum 区中央监狱。在监狱中，他遭到殴打。据报他被指控亵渎罪，这个罪名会被处以死刑。

59. 特别报告员也提到了 Javed Anjum 的案子。他是一个基督教青年，在旁遮普省 Toba Tek Singh 一个伊斯兰教神学院被一名教师和学生严厉折磨后于 2004 年 5 月 2 日死去。根据他的临终遗言，Javed Anjum 在拒绝皈依伊斯兰教时受到了严重折磨。据称警察最初拒绝登记立案，起诉犯罪行为。据报道，2004 年 5 月 5 日逮捕了行为人。与此同时，据称有人向受害人家人施压，要他们撤销该案。

60. 在 2004 年 7 月 7 日的信中，政府详细说明了与 Hashmat Hayat 有关的案件。它说，2003 年 7 月 11 日，Hashmat Hayat 的房子被一群暴徒放火烧毁因为房子的一部分是建在村子的公共财产上。当局已经开始一个案件，但据称的受害人没有继续，因此没有导致任何赔偿。政府也着重指出，Hayat 先生和另外三个人后来被捕，被指控谋杀一个名叫 Mohammad Bashir Jandhran 的人。

61. 政府以 2004 年 6 月 25 日的信。回答第二次函文，同时解释说，2004 年 4 月 17 日，智障青年 Javed Anjum 到 Toba Tek Singh 去看亲戚。在一个汽车站，Javed 走进一间穆斯林学校，想要喝水。该校学生和 Maulana Ghulam Rasool 误认为他是偷龙头的贼，使劲打他，造成他 12 处受伤，包括肾脏受到致命一击。后来 Javed 被送到 Faisalabad 联合医院，2004 年 5 月 2 日死去。警察对一个名叫 Maulvi Ghulam Rasool 的人和两个姓名不详的人立了案。在政府回答时，Maulvi Ghulam Rasool 仍被警察扣押。关于强迫皈依的指控是错误的。

摩尔多瓦共和国

62. 2004 年 3 月 26 日，特别报告员向摩尔多瓦共和国发送信息，指出警察 2004 年 3 月 5 日袭击了基希纳乌的一个穆斯林敬神的地方，之后阻止该社区成员集会敬神。据称几个穆斯林被拘留，三名阿拉伯叙利亚共和国公民被驱逐出境。据称在过去四年一直拒绝为穆斯林社区登记。

俄罗斯联邦

63. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员给俄罗斯联邦政府发送信息，指出，2003 年 12 月 1 日，在 Tatartan 的地方法院拒绝了浸礼会牧师 Takhir Talipov 先生为居住证提出的请求。据称法院在裁决中说 Talipov 先生的活动是“极端主义的”，可能威胁国家的稳定。

64. 特别报告员也提到 Kwan Lim (Kvanrim) 卫理公会教会的案件。在莫斯科当地城市司法部允许非该教会成员在教会不知道的情况下改变该建筑物的所有权后，Kwan Lim 卫理公会教会有可能失去自己的教会建筑物。2003 年 12 月 23 日，Kim Jun Kuy 牧师，他的家人和其他教会人员被赶出了教堂。莫斯科司法部接受了据

报盖有假印章的文件，这些文件被用来将教堂建筑物的所有权转让给一个不存在的“Kwan lim”公司，然后、又以其市价的一部分的价格卖给一家商号。

65. 2004年3月26日，特别报告员又发出了另一个信函，谈到与俄罗斯太平洋海岸的两个圣会——Grace Pentecostal 教会和天使传报的东正教教区——有关的资料。在苏维埃茨卡亚 加万市议会突然取消允许使用国家拥有的建筑物的合同后，这两个教会可能会失去礼拜的地方。

沙特阿拉伯

66. 2004年6月14日，特别报告员给沙特阿拉伯政府发送了信息，指出印度一名天主教公民 Brian Savio O' Connor 由于其信仰于 2004年3月25日在利雅得被捕。O'Connor 先生被正式指控吸毒和向耶稣基督祈祷，据称他被威胁如果不皈依伊斯兰教就会死。据报他被关在 Olaya 监狱。

67. 政府在 2004年8月12日的信中说这一指控没有事实根据，而且夸大。在沙特阿拉伯，从来没有发生强迫皈依伊斯兰教事件，但是一名外国工人企图谎报因其宗教信仰而受害、遭到迫害和歧视以企图逃避因刑事犯罪的惩罚，不是没有先例的。

斯里兰卡

68. 2004年6月14日，特别报告员发资料给向斯里兰卡政府。根据该资料，Jathika Hela Uramaya (JHU) 党的佛教僧侣为保护和加强斯里兰卡的佛教，提交了一份禁止强迫皈依的法案草案。虽然据报一些组织在最高法院对这一法案提出质疑但恐怕他们不会得到满意的结果因鉴于法院最近的趋势是倾向于佛教。

69. 在 2004年6月22日的信中，政府肯定了 JHU 成员向议会提出了宗教皈依法案，并在这方面强调，准许向社区提供社会和经济援助的宗教组织组成公司的几个法案，在三个事例中在最高法院被成功地表示异议。对这些法案有异议的请愿人员争论说，如果某个宗派的组织可依特定法律组成公司，并获得参与经济活动的权利，这会导致通过诱惑或微妙的手段实现宗教皈依，这将违反宪法第 10 条保障的思想、良心和宗教的自由和宪法第 9 条给予佛教最优先地位的中的规定。

70. 最高法院认为，这些法案将创造一种情况，就是使奉行和实践某个宗教或信仰同向“缺乏经验。无抵抗力、弱势人员”提供物质和其他好处的活动合并。最高法院陈述“该法案计划的一类活动一定会给贫困的人带来不必要和不适宜的壓力，而且将会妨碍他们思想、良心和宗教的自由行使，会妨碍宪法第 10 条规定的拥有或接受其选择的宗教或信仰的自由”。法院还认为，通过给予物质和其他好处宣传基督教、从而使接受好处的人皈依基督教的组织，会影响佛教的存在，这违反宪法第 9 条。

71. 有人表示关切，认为裁决中提及宪法第 9 条的部分将给予那些推崇佛教的人不公平的优势。但是，有人认为，如果某个设法将在灌输宗教教义的同时提供社会或经济福利的佛教组织组成公司，这种作法也可能被取消，理由是第 9 条的执行以宪法第 10 条和第 14 条(1)款(e)项规定的所有宗教的权利为优先。

苏丹

72. 2004 年 6 月 14 日，特别报告员向苏丹政府发送资料，指出 2004 年 5 月 20 日，警察出示了一份伊斯兰法院命令，强迫在苏丹的主教圣公会教会搬出其在喀土穆的省总部，该命令声称该产业已经卖给了新主人。

泰国

73. 2004 年 6 月 14 日，特别报告员向泰国政府发送资料，指出 2004 年 5 月 31 日北大年省的一个中国佛教圣祠在泰国南部持续的冲突期间被恶意破坏，在该地区穆斯林占大多数。在这一事件之前，2004 年 5 月 29 日，据称在那拉提瓦省一个信佛教的农民被砍头。在发现他尸体的地方还发现了一个纸条，威胁要杀更多“无辜的佛教徒”。Lim Ko Nhieo 圣祠的隔壁是历史性的 Kru Sae 清真寺。据称 4 月 28 日在冲突中安全部队杀死了 32 名嫌疑武装分子。据报自 2004 年 1 月初爆发暴力行动以来，在几十次任意攻击中，至少 200 人已被杀，包括大约 100 个平民和公务员。

前南斯拉夫的马其顿共和国

74. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员向前南斯拉夫的马其顿共和国政府发送资料，指出 2004 年 1 月 11 日，警察打断了在 Bitola 的礼拜活动，逮捕了塞尔维亚东正教教堂的大主教 Jovan、4 个修道士、7 个修女和一名来自保加利亚的神学院学生。在此前，Jovan 大主教曾于 2003 年 7 月 20 日因企图在马其顿东正教的教堂做洗礼而被捕(E/CN.4/2004/63, 第 48 段)。据报这次他被指控“散布国家、种族和宗教仇恨、扰乱和隔离”。据称修道士和修女被指控扰乱公共秩序。

土库曼斯坦

75. 2004 年 3 月 16 日，特别报告员向土库曼斯坦政府发送资料，指出新的宗教法规定未登记的宗教活动将受到刑事处罚，并要求宗教团体在和外国人联系时与政府“协调”，同时在接受外国支持、如资金和宗教书籍之前要获得许可。在这方面，2003 年 11 月 30 日，据报警察突袭了在 Balkanabad 的洗礼活动，并将在场的所有人带到警察局。这些人被指控未得到政府注册就进行礼拜，违反了新的宗教法。

76. 特别报告员也谈到国家安全部关闭了一个逊尼派清真寺，因为该清真寺在星期五祈祷时没有将萨帕尔穆拉特·尼亚佐夫总统的神圣著作 Ruhnama(心灵之书)像古兰经那样放在同一讲台上。为了在电视上播放，拍摄了星期五的祈祷。

77. 最后，特别报告员提到，据称 2003 年 12 月 21 日、秘密警察袭击了 Turkmenbashy (前克拉斯诺沃茨克) 市的一个什叶派清真寺，以便中止纪念阿塞拜疆前总统 Heidar Aliiev 的仪式。据报政府实际上已经禁止什叶派伊斯兰的宗教活动。

78. 在 2004 年 6 月 10 日的进一步信函中，特别报告员提及下列指控：2004 年 3 月和 4 月，当局将一名耶和华见证人从工作岗位上解雇，强迫一个印度教徒在背弃其信仰的声明上签字，突袭宗教聚会，没收浸信会教友的个人财产，并向浸信会教友和耶和华见证人课征大笔罚金等。据报警察性侵犯一名女耶和华见证人。

大不列颠及北爱尔兰联合王国

79. 2004 年 3 月 26 日，特别报告员向联合王国政府提供资料，其中说明 2004 年 3 月 18 日，破坏分子显然犯下仇恨罪行，破坏了 Charlton 一个墓地中大约 40 座坟墓。据报，墓碑被砸，照片被撕掉。

美利坚合众国

80. 2004 年 6 月 28 日，特别报告员向美国政府提供资料，其中说明，美国全国继续发生针对穆斯林及其宗教的基于宗教的不容忍行为。尤其有报道说，仇恨犯罪数目增加的同时，美国公共讨论中反伊斯兰的言辞也增多。特别报告员举例说明了一些公众人物或媒体专业人员论说或批评伊斯兰的方式，可以构成煽动宗教仇恨，而这正是《公民及政治权利国际盟约》第 20 条所禁止的。

81. 2004 年 8 月 3 日，美国政府来函表示，《美国宪法》第一修正案和言论自由原则十分重要。信中还指出，《公民及政治权利国际盟约》第 20 条有可能让人作出扩大解释，因此可能有悖于言论自由；为此，美国对《盟约》有所保留，表示“第 20 条并不授权或要求美国制定立法，或采取其它行动，借以限制美国宪法和法律保护的言论自由和结社自由”。

82. 根据美国法律的规定，特别报告员提到的言论不违法。虽然美国政府认为这些言论属于误导，让人厌恶，但政府不会仅仅因为不赞成其观点而禁止或规范人们的言论。美国刑事司法制度是要处罚具体的非法行动，而非处罚言论本身。政府针对仇恨言论采取的方法是公开反驳，给予谴责，通过竞争性言论倡导宽容、平等和类似理念。在这方面，政府提到若干例子说明其致力于言论自由和宗教宽容。

乌兹别克斯坦

83. 2004 年 3 月 15 日，特别报告员向乌兹别克斯坦政府提供了以下指控：

(a) 据称，不准神职人员接触死刑犯人。这违法了《乌兹别克斯坦刑法》，其中具体规定，被判死刑者可同神职人员见面。据报，Yevgeni Gugin 先生和

Vazgen Arutyunyants 先生这两名死囚要求给他们派神职人员，但未得到答复。据称，当局还阻止死囚得到自己选择的宗教经书；

(b) 据称，2003 年 9 月 18 日，耶和华见证人教派在 Chirchik 镇聚会，遭秘密警察突击，理由是房屋不是登记为教会建筑物；

(c) 2003 年 12 月 20 日，耶和华见证人教派两名教友 Gulya Boikova 夫人和 Parakhat Narmanova 夫人在 Karsh 镇遭警察逮捕、侮辱、威胁要被强奸；

(d) 据称，2003 年 7 月 22 日，卡拉卡尔帕克斯坦自治共和国 Muinak 镇公所一名官员帮助把一个信新教的体育教师从学校解雇，因为该教师拒绝放弃宗教信仰；

(e) 据称，根据 Upper Chirchik 区行政当局副首长的命令，关闭了 Ahmad Yassavy 村的一个未曾登记的新教教堂。据称，2003 年 9 月 7 日，警官和地方官员冲进友谊教堂的礼拜堂，记下所有在场人员的姓名，查封了教堂，并告诉礼拜的人们，将起诉他们；

(f) Nukus 的和平新教教堂 2003 年 8 月 24 日在礼拜期间受到警察袭击，这是自 2000 年 8 月登记被取消以来的第四次。据称，教堂两名主持 Khym-Mun Kim 先生和 Konstantin Kmit 先生被课以五倍于最低月工资的罚款。据报，教堂主持力求重新登记，但无果；

(g) 据报，地方当局阻止一个地方浸礼会教堂的成员在 Namangan 区域 Pap 区 Khalkabad 村聚会作礼拜；

84. 2004 年 3 月 30 日，特别报告员向政府提供了资料，指控说，Samarkand 的一个耶和华见证人教派教友 Vladimir Jushchevoy 先生被判三年徒刑，因为根据刑事法律的规定，他“没有遵守宣讲教义的规定方式”。这是自 2002 年以来的第一个此种案件。

越南

85. 2004 年 3 月 26 日，特别报告员向越南政府送交了有关 Pham Van Tuong (又称 Thich Tri Luc) 案件的更多资料 (见 E/CN.4/2004/63, 第 101 段)。据报道，2004 年 3 月 12 日，他在胡志明市人民法院不到一个小时的秘密审判中被判处 20 个月徒刑。他的家人直到 2004 年 3 月 11 日才得知要进行审判。也没有律师为其辩护。

86. 2004 年 4 月 6 日，越南政府来函答复说，特别报告员送交的资料不实，宗教或信仰自由的权利，及不信宗教或无信仰的自由明确列入宪法和各项法律，实践中也得到保障。来信说，Thich Tri Luc 是于 2002 年 7 月 26 日在 Tay Ninh 边界被逮捕，当时他企图非法越境，同某些外国组织进行接触协调，图谋开展反对国

家的活动。在审判时，法院考虑到他有悔过之意，仅仅判处 Pham Van Tuong 20 个月的徒刑。2004 年 3 月 26 日，Pham Van Tuong 被释放，目前正同家人一起过着正常生活，预计将在难民专员办事处的安排下定居国外。

87. 2004 年 6 月 10 日，特别报告员向越南政府送交了有关以下指控的另一份信件：

(a) 据称，2004 年 5 月上旬，胡志明市 Giac Hoa 佛塔大主持 Thich Vien Dinh 和尚遭到治安警察和其他当局的骚扰，因为他曾致函政府，支持非法的越南佛教联合会。据报道，他在信中要求释放 2003 年 10 月被捕的联合会教主 Thich Huyen Quang、Thich Quang Do 和所有其他领导人。Thich Huyen Quang 和 Thich Quang Do 在 Binh Dinh 和胡志明市的佛寺内遭到软禁。

(b) 2004 年 4 月 10 日和 11 日复活节期间，据报道，Degar 部族 1 万至 3 万名基督教徒在 Buon Ma Tuor, Kontum, Dalat, Phuoc Long 和 Plei Ku 各市以及其他地方集会，抗议据称当局正在压迫山区部族、侵犯他们的人权，包括宗教自由的权利。据称，越南当局用暴力镇压了示威活动，引起人数不清楚的伤亡。虽然当局禁止独立观察员进入这一地区，对医院人员实行新闻封锁，但一些报道坚称，至少有十名蒙塔格纳德人被杀死，其中一名头部中弹死亡，其他人被殴打致死；据称有数百人受伤。

88. 政府在 2004 年 7 月 14 日的信中答复说，关于四月份在中央高地发生的事件的指控，是仇视越南的人员捏造的。2004 年 4 月 9 日，所谓的“蒙塔格纳德基金会”宣布，他们将在 4 月 10 日在中央高地示威游行，大约将有 15 万人参加。“蒙塔格纳德基金会”承认它卷入在中央高地的事件。示威游行组织者散布谣言说，参加者将能够移民美国，因此犯下若干不良行为，造成公共秩序严重混乱，还使用危险武器殴打警官，造成严重伤害。执法部门采取了妥当行动，地方当局也采取措施，限制示威人数。只有示威游行煽动者被拘留。

89. 关于 Thich Vien Dinh 案件，政府答复表示，2004 年 5 月 20 日，Gia Dinh 电力公司的一名职员前往 Giac Hoa 佛塔，见了 Thich Vien Dinh，商讨签署合同，以便向佛塔出售电力。但是，Thich Vien Dinh 拒绝出示他的居民证，这是签署该合同的一项条件。他声称，电力公司故意妨碍佛塔的活动。当时，没有对他进行审问、骚扰或威胁；也没有对他进行任何行政拘留。Thich Quang Do 和 Thich Huyen Quang 都没有被软禁，也没有被行政监护。Thich Quang Do 同往常一样，在胡志明市过着正常生活，在 Thanh Minh 佛塔从事宗教活动。

三. 实地访问

90. 自任职以来，宗教或信仰自由问题特别报告员访问了以下国家：保加利亚（1987）、中国（1994）、巴基斯坦（1995）、伊朗伊斯兰共和国（1995）、希腊（1996）、苏丹（1996）、印度（1996）、澳大利亚（1997）、德国（1997）、美利坚合众国（1998）、

越南(1998)、土耳其(1999)、罗马教廷(1999)、孟加拉国(2000)、阿根廷(2001)、阿尔及利亚(2002)、格鲁吉亚(2003)和罗马尼亚(2003)。

91. 伊朗伊斯兰共和国和中国已经邀请特别报告员访问,同时特别报告员也向印度尼西亚(1996)、以色列(1997)、俄罗斯联邦(1998)、朝鲜民主主义人民共和国(1999)、尼日利亚(2000)和土库曼斯坦(2003)发出了访问要求。

四. 预防活动

92. 2004年9月2日至5日,奥斯陆宗教自由或信仰自由联盟,及联合国教育、科学及文化组织挪威委员会将在奥斯陆召开一次有关宗教或信仰问题的宽容教育、跨越文化教育和人权教育专家全球会议,作为2001年学校教育中宽容、不歧视和宗教或信仰自由方面的马德里协商会议各项建议落实工作中的一个环节。特别报告员非常重视这次会议,希望在下次给人权委员会的报告中介绍会议成果。

93. 特别报告员还希望提请注意她的前任从宗教和传统观点对宗教自由或信仰自由及妇女地位进行的研究(E/CN.4/2002/73/Add.2),及其促成的举措,包括联合国妇女报告方案和网络的设立。这是一个落实该研究结论和建议的非政府联盟。特别报告员还强调,在2004年4月19日第2004/36号决议中,委员会要求,“利用现有资源,如有必要由自愿捐助资助,把‘从宗教和传统观点对宗教自由或信仰自由及妇女地位进行的研究’翻译成联合国的其他正式语文,并作为正式文件印发”。

五. 结论和建议

94. 特别报告员认为,在尊重所有个人和团体的宗教自由或信仰自由,同时不妨碍本国公民人权其他方面的情况下,各国政府可发挥巧妙的作用。她将继续在任务分析中,兼顾各个方面。

95. 工作中遇到的情况表明,若干国家中,各宗教社区之间关系和内部关系越来越紧张,可能以各种对抗形式爆发,包括使用暴力。这给各国政府带来了挑战,如何避免通过立法和行动进行干预,因这样做最终会限制宗教或信仰自由的权利,这会使情况更加严重。

96. 要在国家级别上面对各种观点和各种宗教立场越来越两极分化的情况,在区域和国际级别上进行公开对话也很有必要。

97. 特别报告员指出,某些政府正在采取行政措施,限制进行宗教仪式或活动的自由,以求缓解宗教不宽容现象。其实,这种措施会产生相反结果,会违反宗教或信仰自由的国际准则。与此同时,还有报告表明,正在采取合法的行政措施和法律措施,不去限制宗教自由,并保障社会各阶层,包括儿童在内,都能享有范围更广的宗教或信仰自由。

98. 有许多报告说，出现了对穆斯林及其宗教表示不宽容和仇恨的言论。与此同时，还有同等数量的报告说，某些有组织的穆斯林个人和伊斯兰团体对其它宗教及其教徒发表了极富煽动性的言论。在这种情况下，政府必须保持中立；使特别报告员受到鼓舞的是，一些政府政策正本着这种精神在执行。同时，还有事例表明，政府官员公开采取偏袒立场，有的政府提出的立法歧视不同的宗教团体。

99. 特别报告员在下次报告中，将力求在研究过任务的所有方面后，提出更具体的建议。
